

|   |                       |   |  |   |
|---|-----------------------|---|--|---|
| <b>1</b> Data e aksidentit<br>Datum udesa<br>Date of accident   | Koha<br>Vreme<br>Time | <b>2</b> Vendi i aksidentit<br>Mesto udesa<br>Place of accident   | Lokacioni / Mesto / Place<br><br>Shteti / Država / State | <b>3</b> Në rast kur ka të lënduar duhet të kontaktohet Policia e Kosovës / U slučaju da ima povređenih, treba kontaktirati Kosovsku policiju / In the event that there are injured, the Kosovo Police should be called |
| <b>4</b> Dëmet materiale / Materijalne Štete / Property damages<br>Në automjetet e tjera me përjashtim të A dhe B na drugim vozilima osim A i B other vehicles except A and B<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |                       | Në gjësendet e tjera me përjashtim të automjeteve na drugim stvarima osim na vozilima on other things except vehicles<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |  | <b>5</b> Dëshmitarët (emrat, adresat, tel.)<br>Svedoci (imena, adrese, tel.)<br>Witnesses (names, addresses and tel.)   |

### Automjeti A / Vozilo A / Vehicle A

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

|   |   |
|---|---|
| Mjeti / Vozilo / Vehicle<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type          | Rimorkio / Prikolica / Trailer<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type    |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polisnu osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.....  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from.....  
Deri / do / to.....  
Agjencia / Agencija / Agency.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.....  
Kategoritë A, B / Kategorija A, B / Category A, B.....  
Patentë shoferi vlen deri më  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to.....

**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin A  
Označite strelicom mesto prvog udarca na vozilo A  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle A



**11** Dëmet e dukshme në automjetin A  
Vidljiva oštećenja na vozilu A  
Visible damage in vehicle A

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks

### RRETHANAT E AKSIDENTIT OKOLNOSTI NEZGODE / CIRCUMSTANCES

**12** Shënoni fushat e nevojshme me një "X" për të sqaruar skicën e aksidentit "X" - om označite neophodne prostore radi lakšeg razjasnenja skice nezgode  
Remark with "X" each of the relevant spaces to prescribe the accident sketch  
\*Fushat e panevojshme të shënohen me "✓"  
\*Nepotrebne kvadratiče precertati "✓"  
\*Tick un-necessary fields "✓"

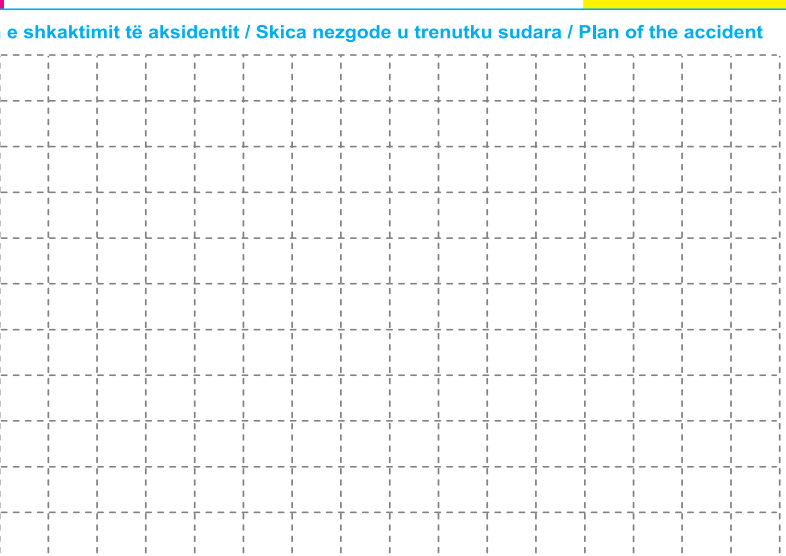
| A                        | Çka ka ndodhur? / Šta se desilo / What happened   | B                        |
|--------------------------|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | 1 Ka qenë i parkuar/ i ndalur<br>Bio parkiran/ zaustavljen / Has been parked, stopped   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 2 E ka lëshuar parkingun, e ka hapur derën e automjetit<br>Napusio parking, otvarao/la vrata vozila   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 3 Ullaz na mesto parkiranja / Enter to the parking place  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 4 Ka dalë nga parkingu, prona private, rruga dytësore<br>Izlazio sa parkinga, privatno zemljište, sporednog puta  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 5 Tokom ulaska u parking, private zemljište, sporednog puta<br>While entering to the parking place, private property, side road   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 6 Është kyqur në rrethrotullim<br>Uključenje u kružni tok   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 7 Ka lëvizur në rrethrotullim<br>Kretao se na kružnom toku  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 8 Është goditur në pjesën e pasme të automjetit gjatë lëvizjes në të njëjtin drejtim dhe në të njëjtin shirit<br>Udarao na zadnjem delu vozila dok se kretalo u istom pravcu i istom trakom | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 9 Ka lëvizur në të njëjtin drejtim, por në shiritin tjetër<br>Kretanje na istom pravcu ali u drugoj traci   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 10 Është rreshtuar<br>Prestrojavanje / Change of the traffic lanes  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 11 Ka tejkaluar / Preticao je / Overtaking  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 12 Është kthyer në të djathtë<br>Skretanje desno / Is turned to the right   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 13 Është kthyer në të majtë<br>Skretanje levo / Is turned to the left   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 14 Ka lëvizur mbrapa<br>Okretanje u nazad / Reversing   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 15 Ka kaluar në shiritin i cili është i paraparë për lëvizjen e automjeteve në kahun e kundërt<br>Kretanje na traci koja je predviđena za kretanje vozila u suprotnom smeru                 | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 16 Ka ardhur nga kahu i djathtë (në kryqëzim)<br>Dolaz sa desne strane (u raskršnici)   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 17 Nuk ka respektuar shenjat e përparësisë së kalimit apo dritën e kuqe në semafor<br>Nije ispoštovao znakove prava prednosti ili crveno svetlo   | <input type="checkbox"/> |

Shënoni numrin e përgjithshëm në hapësirat e shënuara me "X"  
Napiši ukupa broj označenih polja  
State the total number of spaces marked with a cross

**13** Skica në momentin e aksidentit  
Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident

Shëno / Pisati / Write  
1. Rrugët dhe shiritat e komunikacionit / 1. Puteve i saobraćajne trake /  
1. Communication roads and lanes / 2. Trego me shigjetë drejtimin e automjetit A, B / 2. Označi strelicom smer kretanja vozila A, B / 2. Show the vehicle direction with arrow A, B /  
3. Pozitën e automjeteve në momentin e aksidentit / 3. Polozaj vozila u trenutku sudara /  
3. Vehicle position at the moment of accident / 4. Shenjat në rrugë / 4. Znakovi na putu /  
4. The road signs / 5. Emrat e rrugëve / 5. Naziv ulica / 5. Names of the streets.

**13** Skica në momentin e shkaktit të aksidentit / Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident



**15** Nënshkrimet e shoferëve  
Potpisi vozača vozila  
Signatures of the drivers

### Automjeti B / Vozilo B / Vehicle B

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

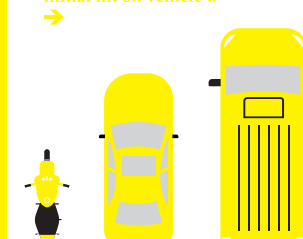
**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

|   |   |
|---|---|
| Mjeti / Vozilo / Vehicle<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type          | Rimorkio / Prikolica / Trailer<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type    |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polisnu osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.....  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from.....  
Deri / do / to.....  
Agjencia / Agencija / Agency.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

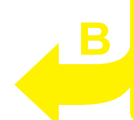
**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.....  
Kategoritë A, B / Kategorija A, B / Category A, B.....  
Patentë shoferi vlen deri më  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to.....

**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin B  
Označite strelicom mesto prvog udarca na vozilo B  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle B



**11** Dëmet e dukshme në automjetin B  
Vidljiva oštećenja na vozilu B  
Visible damage in vehicle B

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks



|   |                       |   |  |   |
|---|-----------------------|---|--|---|
| <b>1</b> Data e aksidentit<br>Datum udesa<br>Date of accident   | Koha<br>Vreme<br>Time | <b>2</b> Vendi i aksidentit<br>Mesto udesa<br>Place of accident   | Lokacioni / Mesto / Place<br><br>Shteti / Država / State | <b>3</b> Në rast kur ka të lënduar duhet të kontaktohet Policia e Kosovës / U slučaju da ima povređenih, treba kontaktirati Kosovsku policiju / In the event that there are injured, the Kosovo Police should be called |
| <b>4</b> Dëmet materiale / Materijalne Štete / Property damages<br>Në automjetet e tjera me përjashtim të A dhe B na drugim vozilima osim A i B other vehicles except A and B<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |                       | Në gjësendet e tjera me përjashtim të automjeteve na drugim stvarima osim na vozilima on other things except vehicles<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |  | <b>5</b> Dëshmitarët (emrat, adresat, tel.)<br>Svedoci (imena, adrese, tel.)<br>Witnesses (names, addresses and tel.)   |

### Automjeti A / Vozilo A / Vehicle A

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

| Mjeti / Vozilo / Vehicle  | Rimorkio / Prikolica / Trailer  |
|---|---|
| Marka, tipi<br>Marka, tip / Type                                      | Marka, tipi<br>Marka, tip / Type                                      |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polis u osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.....  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from.....  
Deri / do / to.....  
Agjencia / Agencija / Agency.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.....  
Kategorië A, B / Kategorija A, B / Category A, B.....  
Patentë shoferi vlen deri në  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to.....

### RRETHANAT E AKSIDENTIT OKOLNOSTI NEZGODE / CIRCUMSTANCES

**12** Shënoni fushat e nevojshme me një "X" për të sqaruar skicën e aksidentit "X" - om označite neophodne prostore radi lakšeg razjasnenja skice nezgode  
Remark with "X" each of the relevant spaces to prescribe the accident sketch  
\*Fushat e panevojshme të shënohen me "✓"  
\*Nepotrebne kvadratiče precertati "✓"  
\*Tick un-necessary fields "✓"

| A                        | Çka ka ndodhur? / Šta se desilo / What happened   | B                        |
|--------------------------|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | 1 Ka qenë i parkuar/ i ndalur<br>Bio parkiran/ zaustavljen / Has been parked, stopped   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 2 E ka lëshuar parkingun, e ka hapur derën e automjetit<br>Napusio parking, otvarao/la vrata vozila   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 3 Ulaz na mesto parkiranja / Enter to the parking place   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 4 Ka dalë nga parkingu, prona private, rruga dytësore<br>Izlazio sa parkinga, privatno zemljište, sporednog puta  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 5 Tokom ulaska u parking, private zemljište, sporednog puta<br>While entering to the parking place, private property, side road   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 6 Është kyqur në rrethrotullim<br>Uključivanje u kružni tok   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 7 Ka lëvizur në rrethrotullim<br>Kretao se na kružnom toku  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 8 Është goditur në pjesën e pasme të automjetit gjatë lëvizjes në të njëjtin drejtim dhe në të njëjtin shirit<br>Udarao na zadnjem delu vozila dok se kretalo u istom pravcu i istom trakom | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 9 Ka lëvizur në të njëjtin drejtim, por në shiritin tjetër<br>Kretanje na istom pravcu ali u drugoj traci   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 10 Është rreshtuar<br>Prestrojavanje / Change of the traffic lanes  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 11 Ka tejkaluar / Preticao je / Overtaking  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 12 Është kthyer në të djathtë<br>Skretanje desno / Is turned to the right   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 13 Është kthyer në të majtë<br>Skretanje levo / Is turned to the left   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 14 Ka lëvizur mbrapa<br>Okretanje u nazad / Reversing   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 15 Ka kaluar në shiritin i cili është i paraparë për lëvizjen e automjeteve në kahun e kundërt<br>Kretanje na traci koja je predviđena za kretanje vozila u suprotnom smeru                 | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 16 Ka ardhur nga kahu i djathtë (në kryqëzim)<br>Dolaz sa desne strane (u raskršnici)   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 17 Nuk ka respektuar shenjat e përparësisë së kalimit apo dritën e kuqe në semafor<br>Nije ispoštovao znakove prava prednosti ili crveno svetlo   | <input type="checkbox"/> |

Shënoni numrin e përgjithshëm në hapësirat e shënuara me "X"  
Napiši ukupa broj označenih polja  
State the total number of spaces marked with a cross

**13** Skica në momentin e aksidentit  
Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident

Shëno / Pisati / Write  
1. Rrugët dhe shiritat e komunikacionit / 1. Puteve i saobraćajne trake /  
1. Communication roads and lanes / 2. Trego me shigjetë drejtimin e automjetit A, B / 2. Oznaci strelicom smer kretanja vozila A, B / 2. Show the vehicle direction with arrow A, B /  
3. Pozitën e automjeteve në momentin e aksidentit / 3. Polozaj vozila u trenutku sudara /  
3. Vehicle position at the moment of accident / 4. Shenjat në rrugë / 4. Znakovi na putu /  
4. The road signs / 5. Emrat e rrugëve / 5. Naziv ulica / 5. Names of the streets.

### Automjeti B / Vozilo B / Vehicle B

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

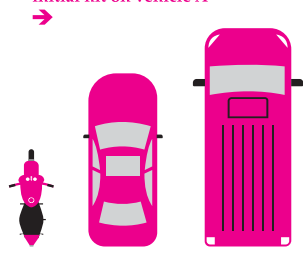
**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

| Mjeti / Vozilo / Vehicle  | Rimorkio / Prikolica / Trailer  |
|---|---|
| Marka, tipi<br>Marka, tip / Type                                      | Marka, tipi<br>Marka, tip / Type                                      |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polis u osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.....  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from.....  
Deri / do / to.....  
Agjencia / Agencija / Agency.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

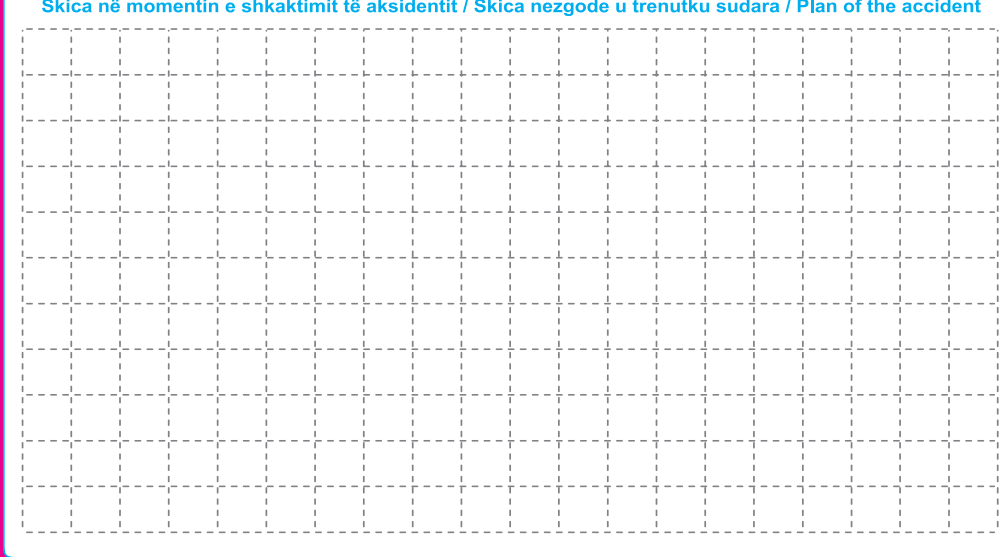
**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.....  
Kategorië A, B / Kategorija A, B / Category A, B.....  
Patentë shoferi vlen deri në  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to.....

**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin A  
Označite strelicom mesto prvog udarca na vozilo A  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle A

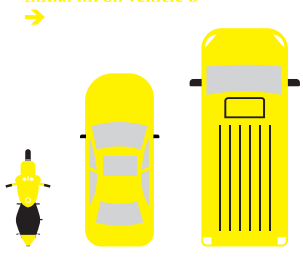


**11** Dëmet e dukshme në automjetin A  
Vidljiva oštećenja na vozilu A  
Visible damage in vehicle A

**13** Skica në momentin e shkakimit të aksidentit / Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident



**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin B  
Označite strelicom mesto prvog udarca na vozilo B  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle B

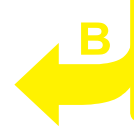


**11** Dëmet e dukshme në automjetin B  
Vidljiva oštećenja na vozilu B  
Visible damage in vehicle B

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks

**15** Nënshkrimet e shoferëve  
Potpisi vozača vozila  
Signatures of the drivers

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks



|   |                       |   |  |   |
|---|-----------------------|---|--|---|
| <b>1</b> Data e aksidentit<br>Datum udesa<br>Date of accident   | Koha<br>Vreme<br>Time | <b>2</b> Vendi i aksidentit<br>Mesto udesa<br>Place of accident   | Lokacioni / Mesto / Place<br><br>Shteti / Država / State | <b>3</b> Në rast kur ka të lënduar duhet të kontaktohet Policia e Kosovës / U slučaju da ima povređenih, treba kontaktirati Kosovsku policiju / In the event that there are injured, the Kosovo Police should be called |
| <b>4</b> Dëmet materiale / Materijalne Štete / Property damages<br>Në automjetet e tjera me përjashtim të A dhe B na drugim vozilima osim A i B other vehicles except A and B<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |                       | Në gjësendet e tjera me përjashtim të automjeteve na drugim stvarima osim na vozilima on other things except vehicles<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |  | <b>5</b> Dëshmitarët (emrat, adresat, tel.)<br>Svedoci (imena, adrese, tel.)<br>Witnesses (names, addresses and tel.)   |

**Automjeti A / Vozilo A / Vehicle A**

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname  
Emri / Ime / Name  
Adresa / Adresa / Address  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:

**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

|   |   |
|---|---|
| Mjeti / Vozilo / Vehicle<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type          | Rimorkio / Prikolica / Trailer<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type    |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polisnu osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from  
Deri / do / to  
Agjencia / Agencija / Agency  
Adresa / Adresa / Address  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:

**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname  
Emri / Ime / Name  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:  
Adresa / Adresa / Address  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.  
Kategoritë A, B / Kategorija A, B / Category A, B  
Patentë shoferi vlen deri në  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to

**RRETHANAT E AKSIDENTIT  
OKOLNOSTI NEZGODE / CIRCUMSTANCES**

**12** Shënoni fushat e nevojshme me një "X" për të sqaruar skicën e aksidentit "X" - om označite neophodne prostore radi lakšeg razjasnjenja skice nezgode  
Remark with "X" each of the relevant spaces to prescribe the accident sketch  
\*Fushat e panevojshme të shënohen me "✓"  
\*Nepotrebne kvadratiče precertati "✓"  
\*Tick un-necessary fields "✓"

| A                        | Çka ka ndodhur? / Šta se desilo / What happened   | B                        |
|--------------------------|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | 1 Ka qenë i parkuar/ i ndalur<br>Bio parkiran/ zaustavljen / Has been parked, stopped   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 2 E ka lëshuar parkingun, e ka hapur derën e automjetit<br>Napusio parking, otvarao/la vrata vozila   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 3 Ullaz na mesto parkiranja / Enter to the parking place  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 4 Ka dalë nga parkingu, prona private, rruga dytësore<br>Izlazio sa parkinga, privatno zemljište, sporednog puta  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 5 Tokom ulaska u parking, private zemljište, sporednog puta<br>While entering to the parking place, private property, side road   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 6 Është kyqur në rrethrotullim<br>Uključivanje u kružni tok   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 7 Ka lëvizur në rrethrotullim<br>Kretao se na kružnom toku  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 8 Është goditur në pjesën e pasme të automjetit gjatë lëvizjes në të njëjtin drejtim dhe në të njëjtin shirit<br>Udarao na zadnjem delu vozila dok se kretalo u istom pravcu i istom trakom | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 9 Ka lëvizur në të njëjtin drejtim, por në shiritin tjetër<br>Kretanje na istom pravcu ali u drugoj traci   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 10 Është rreshtuar<br>Prestrojavanje / Change of the traffic lanes  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 11 Ka tejkaluar / Preticao je / Overtaking  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 12 Është kthyer në të djathtë<br>Skretanje desno / Is turned to the right   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 13 Është kthyer në të majtë<br>Skretanje levo / Is turned to the left   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 14 Ka lëvizur mbrapa<br>Okretanje u nazad / Reversing   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 15 Ka kaluar në shiritin i cili është i paraparë për lëvizjen e automjeteve në kahun e kundërt<br>Kretanje na traci koja je predviđena za kretanje vozila u suprotnom smeru                 | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 16 Ka ardhur nga kahu i djathtë (në kryqëzim)<br>Dolaz sa desne strane (u raskršnici)   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 17 Nuk ka respektuar shenjat e përparësisë së kalimit apo dritën e kuqe në semafor<br>Nije ispoštovao znakove prava prednosti ili crveno svetlo   | <input type="checkbox"/> |

Shënoni numrin e përgjithshëm në hapësirat e shënuara me "X"  
Napiši ukupa broj označenih polja  
State the total number of spaces marked with a cross

**13** Skica në momentin e aksidentit  
Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident

Shëno / Pisati / Write  
1. Rrugët dhe shiritat e komunikacionit / 1. Puteve i saobraćajne trake /  
1. Communication roads and lanes / 2. Trego me shigjetë drejtimin e automjetit A, B / 2. Označi strelicom smer kretanja vozila A, B / 2. Show the vehicle direction with arrow A, B /  
3. Pozitën e automjeteve në momentin e aksidentit / 3. Polozaj vozila u trenutku sudara /  
3. Vehicle position at the moment of accident / 4. Shenjat në rrugë / 4. Znakovi na putu /  
4. The road signs / 5. Emrat e rrugëve / 5. Naziv ulica / 5. Names of the streets.

**Automjeti B / Vozilo B / Vehicle B**

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname  
Emri / Ime / Name  
Adresa / Adresa / Address  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:

**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

|   |   |
|---|---|
| Mjeti / Vozilo / Vehicle<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type          | Rimorkio / Prikolica / Trailer<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type    |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polisnu osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from  
Deri / do / to  
Agjencia / Agencija / Agency  
Adresa / Adresa / Address  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:

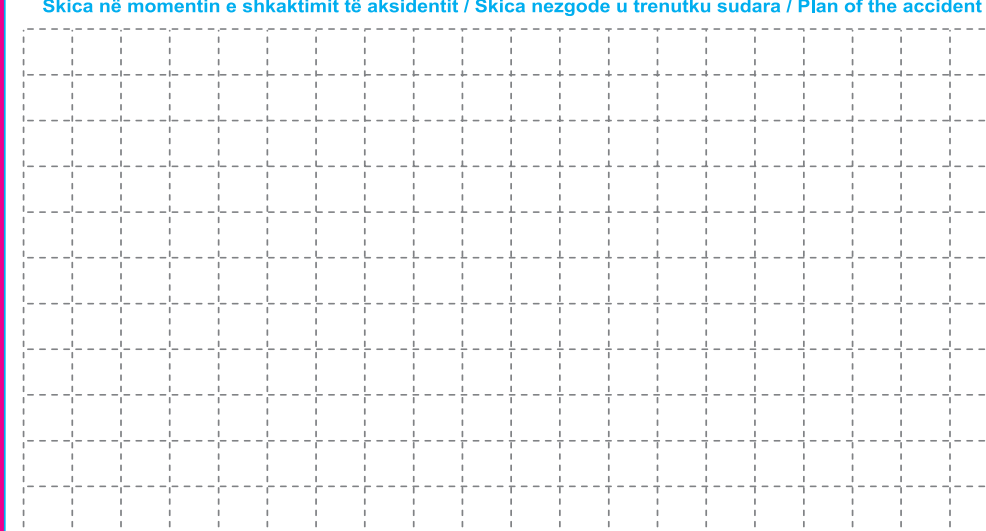
**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname  
Emri / Ime / Name  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:  
Adresa / Adresa / Address  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.  
Kategoritë A, B / Kategorija A, B / Category A, B  
Patentë shoferi vlen deri në  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to

**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin A  
Označite strelicom mesto prvog udarca na vozilo A  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle A



**11** Dëmet e dukshme në automjetin A  
Vidljiva oštećenja na vozilu A  
Visible damage in vehicle A

**Skica në momentin e shkaktit të aksidentit / Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident**



**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin B  
Označite strelicom mesto prvog udarca na vozilo B  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle B

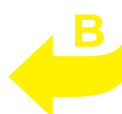


**11** Dëmet e dukshme në automjetin B  
Vidljiva oštećenja na vozilu B  
Visible damage in vehicle B

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks

**15** Nënshkrimet e shoferëve  
Potpisi vozača vozila  
Signatures of the drivers

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks



|   |                       |   |  |   |
|---|-----------------------|---|--|---|
| <b>1</b> Data e aksidentit<br>Datum udesa<br>Date of accident   | Koha<br>Vreme<br>Time | <b>2</b> Vendi i aksidentit<br>Mesto udesa<br>Place of accident   | Lokacioni / Mesto / Place<br><br>Shteti / Država / State | <b>3</b> Në rast kur ka të lënduar duhet të kontaktohet Policia e Kosovës / U slučaju da ima povređenih, treba kontaktirati Kosovsku policiju / In the event that there are injured, the Kosovo Police should be called |
| <b>4</b> Dëmet materiale / Materijalne Štete / Property damages<br>Në automjetet e tjera me përjashtim të A dhe B na drugim vozilima osim A i B other vehicles except A and B<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |                       | Në gjësendet e tjera me përjashtim të automjeteve na drugim stvarima osim na vozilima on other things except vehicles<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |  | <b>5</b> Dëshmitarët (emrat, adresat, tel.)<br>Svedoci (imena, adrese, tel.)<br>Witnesses (names, addresses and tel.)   |

**Automjeti A / Vozilo A / Vehicle A**

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

|   |   |
|---|---|
| Mjeti / Vozilo / Vehicle<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type          | Rimorkio / Prikolica / Trailer<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type    |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polisnu osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.....  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from.....  
Deri / do / to.....  
Agjencia / Agencija / Agency.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.....  
Kategoritë A, B / Kategorija A, B / Category A, B.....  
Patentë shoferi vlen deri më  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to.....

**RRETHANAT E AKSIDENTIT  
OKOLNOSTI NEZGODE / CIRCUMSTANCES**

**12** Shënoni fushat e nevojshme me një "X" për të sqaruar skicën e aksidentit "X" - om označite neophodne prostore radi lakšeg razjasnjenja skice nezgode  
Remark with "X" each of the relevant spaces to prescribe the accident sketch  
\*Fushat e panevojshme të shënohen me "✓"  
\*Nepotrebne kvadratiče precertati "✓"  
\*Tick un-necessary fields "✓"

| A                        | Çka ka ndodhur? / Šta se desilo / What happened   | B                        |
|--------------------------|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | 1 Ka qenë i parkuar/ i ndalur<br>Bio parkiran/ zaustavljen / Has been parked, stopped   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 2 E ka lëshuar parkingun, e ka hapur derën e automjetit<br>Napusio parking, otvarao/la vrata vozila   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 3 Ulaz na mesto parkiranja / Enter to the parking place   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 4 Ka dalë nga parkingu, prona private, rruga dytësore<br>Izlazio sa parkinga, privatno zemljište, sporednog puta  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 5 Tokom ulaska u parking, private zemljište, sporednog puta<br>While entering to the parking place, private property, side road   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 6 Është kyqur në rrethrotullim<br>Uključivanje u kružni tok   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 7 Ka lëvizur në rrethrotullim<br>Kretao se na kružnom toku  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 8 Është goditur në pjesën e pasme të automjetit gjatë lëvizjes në të njëjtin drejtim dhe në të njëjtin shirit<br>Udarao na zadnjem delu vozila dok se kretalo u istom pravcu i istom trakom | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 9 Ka lëvizur në të njëjtin drejtim, por në shiritin tjetër<br>Kretanje na istom pravcu ali u drugoj traci   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 10 Është rreshtuar<br>Prestrojavanje / Change of the traffic lanes  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 11 Ka tejkaluar / Preticao je / Overtaking  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 12 Është kthyer në të djathtë<br>Skretanje desno / Is turned to the right   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 13 Është kthyer në të majtë<br>Skretanje levo / Is turned to the left   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 14 Ka lëvizur mbrapa<br>Okretanje u nazad / Reversing   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 15 Ka kaluar në shiritin i cili është i paraparë për lëvizjen e automjeteve në kahun e kundërt<br>Kretanje na traci koja je predviđena za kretanje vozila u suprotnom smeru                 | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 16 Ka ardhur nga kahu i djathtë (në kryqëzim)<br>Dolaz sa desne strane (u raskršnici)   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 17 Nuk ka respektuar shenjat e përparësisë së kalimit apo dritën e kuqe në semafor<br>Nije ispoštovao znakove prava prednosti ili crveno svetlo   | <input type="checkbox"/> |

Shënoni numrin e përgjithshëm në hapësirat e shënuara me "X"  
Napiši ukupa broj označenih polja  
State the total number of spaces marked with a cross

**13** Skica në momentin e aksidentit  
Skica nezgode u trenutku sudara/  
Plan of the accident

Shëno / Pisati / Write  
1. Rrugët dhe shiritat e komunikacionit / 1. Puteve i saobraćajne trake /  
1. Communication roads and lanes / 2. Trego me shigjetë drejtimin e automjetit A, B / 2. Oznaci strelicom smer kretanja vozila A, B / 2. Show the vehicle direction with arrow A, B /  
3. Pozitën e automjeteve në momentin e aksidentit / 3. Polozaj vozila u trenutku sudara /  
3. Vehicle position at the moment of accident / 4. Shenjat në rrugë / 4. Znakovi na putu /  
4. The road signs / 5. Emrat e rrugëve / 5. Naziv ulica / 5. Names of the streets.

**Automjeti B / Vozilo B / Vehicle B**

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

|   |   |
|---|---|
| Mjeti / Vozilo / Vehicle<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type          | Rimorkio / Prikolica / Trailer<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type    |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polisnu osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.....  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from.....  
Deri / do / to.....  
Agjencia / Agencija / Agency.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.....  
Kategoritë A, B / Kategorija A, B / Category A, B.....  
Patentë shoferi vlen deri më  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to.....

**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin A  
Označite strelicom mesto prvog udarca na vozilo A  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle A



**11** Dëmet e dukshme në automjetin A  
Vidljiva oštećenja na vozilu A  
Visible damage in vehicle A

**Skica në momentin e shkaktit të aksidentit / Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident**



**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin B  
Označite strelicom mesto prvog udarca na vozilo B  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle B

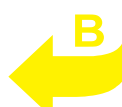


**11** Dëmet e dukshme në automjetin B  
Vidljiva oštećenja na vozilu B  
Visible damage in vehicle B

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks

**15** Nënshkrimet e shoferëve  
Potpisi vozača vozila  
Signatures of the drivers

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks



|   |                       |   |  |   |
|---|-----------------------|---|--|---|
| <b>1</b> Data e aksidentit<br>Datum udesa<br>Date of accident   | Koha<br>Vreme<br>Time | <b>2</b> Vendi i aksidentit<br>Mesto udesa<br>Place of accident   | Lokacioni / Mesto / Place<br><br>Shteti / Država / State | <b>3</b> Në rast kur ka të lënduar duhet të kontaktohet Policia e Kosovës / U slučaju da ima povređenih, treba kontaktirati Kosovsku policiju / In the event that there are injured, the Kosovo Police should be called |
| <b>4</b> Dëmet materiale / Materijalne Štete / Property damages<br>Në automjetet e tjera me përjashtim të A dhe B na drugim vozilima osim A i B other vehicles except A and B<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |                       | Në gjësendet e tjera me përjashtim të automjeteve na drugim stvarima osim na vozilima on other things except vehicles<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |  | <b>5</b> Dëshmitarët (emrat, adresat, tel.)<br>Svedoci (imena, adrese, tel.)<br>Witnesses (names, addresses and tel.)   |

**Automjeti A / Vozilo A / Vehicle A**

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

|   |   |
|---|---|
| Mjeti / Vozilo / Vehicle<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type          | Rimorkio / Prikolica / Trailer<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type    |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polisnu osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.....  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from.....  
Deri / do / to.....  
Agjencia / Agencija / Agency.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.....  
Kategorië A, B / Kategorija A, B / Category A, B.....  
Patentë shoferi vlen deri më  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to.....

**RRETHANAT E AKSIDENTIT  
OKOLNOSTI NEZGODE / CIRCUMSTANCES**

**12** Shënoni fushat e nevojshme me një "X" për të sqaruar skicën e aksidentit "X" - om označite neophodne prostore radi lakšeg razjasnjenja skice nezgode  
Remark with "X" each of the relevant spaces to prescribe the accident sketch  
\*Fushat e panevojshme të shënohen me "✓"  
\*Nepotrebne kvadratiče precertati "✓"  
\*Tick un-necessary fields "✓"

| A                        | Çka ka ndodhur? / Šta se desilo / What happened   | B                        |
|--------------------------|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | 1 Ka qenë i parkuar/ i ndalur<br>Bio parkiran/ zaustavljen / Has been parked, stopped   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 2 E ka lëshuar parkingun, e ka hapur derën e automjetit<br>Napusio parking, otvarao/la vrata vozila   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 3 Ulaz na mesto parkiranja / Enter to the parking place   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 4 Ka dalë nga parkingu, prona private, rruga dytësore<br>Izlazio sa parkinga, privatno zemljište, sporednog puta  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 5 Tokom ulaska u parking, private zemljište, sporednog puta<br>While entering to the parking place, private property, side road   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 6 Është kyqur në rrethrotullim<br>Uključivanje u kružni tok   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 7 Ka lëvizur në rrethrotullim<br>Kretao se na kružnom toku  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 8 Është goditur në pjesën e pasme të automjetit gjatë lëvizjes në të njëjtin drejtim dhe në të njëjtin shirit<br>Udarao na zadnjem delu vozila dok se kretalo u istom pravcu i istom trakom | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 9 Ka lëvizur në të njëjtin drejtim, por në shiritin tjetër<br>Kretanje na istom pravcu ali u drugoj traci   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 10 Është rreshtuar<br>Prestrojavanje / Change of the traffic lanes  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 11 Ka tejkaluar / Preticao je / Overtaking  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 12 Është kthyer në të djathtë<br>Skretanje desno / Is turned to the right   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 13 Është kthyer në të majtë<br>Skretanje levo / Is turned to the left   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 14 Ka lëvizur mbrapa<br>Okretanje u nazad / Reversing   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 15 Ka kaluar në shiritin i cili është i paraparë për lëvizjen e automjeteve në kahun e kundërt<br>Kretanje na traci koja je predviđena za kretanje vozila u suprotnom smeru                 | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 16 Ka ardhur nga kahu i djathtë (në kryqëzim)<br>Dolaz sa desne strane (u raskršnici)   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 17 Nuk ka respektuar shenjat e përparësise së kalimit apo dritën e kuqe në semafor<br>Nije ispoštovao znakove prava prednosti ili crveno svetlo   | <input type="checkbox"/> |

Shënoni numrin e përgjithshëm në hapësirat e shënuara me "X"  
Napiši ukupa broj označenih polja  
State the total number of spaces marked with a cross

**13** Skica në momentin e aksidentit  
Skica nezgode u trenutku sudara/  
Plan of the accident

Shëno / Pisati / Write  
1. Rrugët dhe shiritat e komunikacionit / 1. Puteve i saobraćajne trake /  
1. Communication roads and lanes / 2. Trego me shigjetë drejtimin e automjetit A, B / 2. Oznaci strelicom smer kretanja vozila A, B / 2. Show the vehicle direction with arrow A, B /  
3. Pozitën e automjeteve në momentin e aksidentit / 3. Polozaj vozila u trenutku sudara /  
3. Vehicle position at the moment of accident / 4. Shenjat në rrugë / 4. Znakovi na putu /  
4. The road signs / 5. Emrat e rrugëve / 5. Naziv ulica / 5. Names of the streets.

**Automjeti B / Vozilo B / Vehicle B**

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

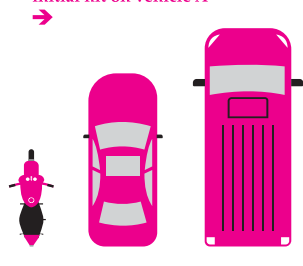
**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

|   |   |
|---|---|
| Mjeti / Vozilo / Vehicle<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type          | Rimorkio / Prikolica / Trailer<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type    |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polisnu osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.....  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from.....  
Deri / do / to.....  
Agjencia / Agencija / Agency.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

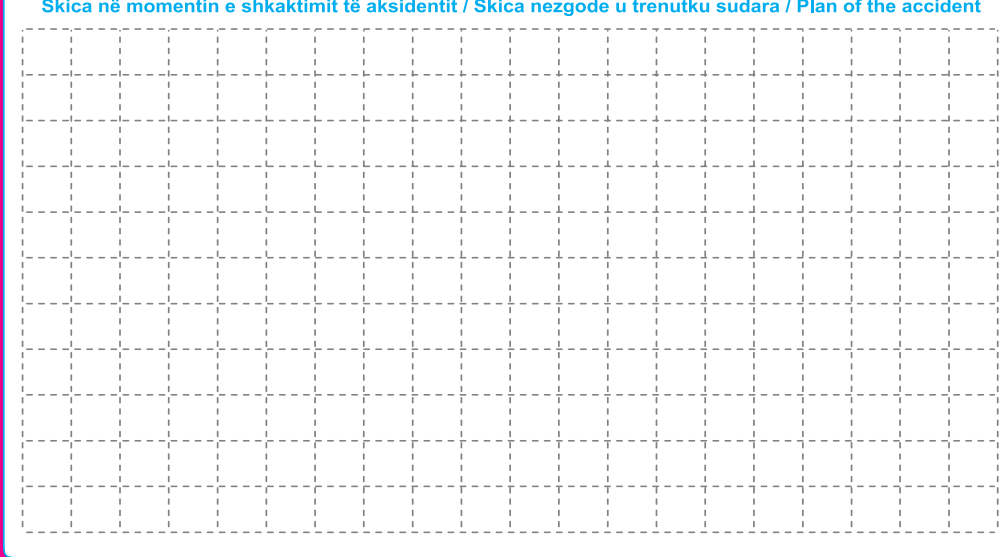
**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.....  
Kategorië A, B / Kategorija A, B / Category A, B.....  
Patentë shoferi vlen deri më  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to.....

**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin A  
Označite strelicom mesto prvog udarca na vozilo A  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle A

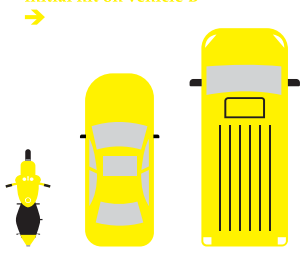


**11** Dëmet e dukshme në automjetin A  
Vidljiva oštećenja na vozilu A  
Visible damage in vehicle A

**Skica në momentin e shkaktit të aksidentit / Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident**



**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin B  
Označite strelicom mesto prvog udarca na vozilo B  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle B

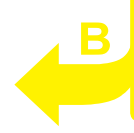
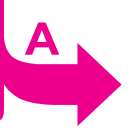


**11** Dëmet e dukshme në automjetin B  
Vidljiva oštećenja na vozilu B  
Visible damage in vehicle B

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks

**15** Nënshkrimet e shoferëve  
Potpisi vozača vozila  
Signatures of the drivers

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks



|   |                       |   |  |   |
|---|-----------------------|---|--|---|
| <b>1</b> Data e aksidentit<br>Datum udesa<br>Date of accident   | Koha<br>Vreme<br>Time | <b>2</b> Vendi i aksidentit<br>Mesto udesa<br>Place of accident   | Lokacioni / Mesto / Place<br><br>Shteti / Država / State | <b>3</b> Në rast kur ka të lënduar duhet të kontaktohet Policia e Kosovës / U slučaju da ima povređenih, treba kontaktirati Kosovsku policiju / In the event that there are injured, the Kosovo Police should be called |
| <b>4</b> Dëmet materiale / Materijalne Štete / Property damages<br>Në automjetet e tjera me përjashtim të A dhe B na drugim vozilima osim A i B other vehicles except A and B<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |                       | Në gjësendet e tjera me përjashtim të automjeteve na drugim stvarima osim na vozilima on other things except vehicles<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |  | <b>5</b> Dëshmitarët (emrat, adresat, tel.)<br>Svedoci (imena, adrese, tel.)<br>Witnesses (names, addresses and tel.)   |

### Automjeti A / Vozilo A / Vehicle A

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname  
Emri / Ime / Name  
Adresa / Adresa / Address  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:

**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

| Mjeti / Vozilo / Vehicle  | Rimorkio / Prikolica / Trailer  |
|---|---|
| Marka, tipi<br>Marka, tip / Type                                      | Marka, tipi<br>Marka, tip / Type                                      |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polis u osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from  
Deri / do / to  
Agjencia / Agencija / Agency  
Adresa / Adresa / Address  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:

**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname  
Emri / Ime / Name  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:  
Adresa / Adresa / Address  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.  
Kategorië A, B / Kategorija A, B / Category A, B  
Patentë shoferi vlen deri në  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to

### RRETHANAT E AKSIDENTIT OKOLNOSTI NEZGODE / CIRCUMSTANCES

**12** Shënoni fushat e nevojshme me një "X" për të sqaruar skicën e aksidentit "X" - om označite neophodne prostore radi lakšeg razjasnenja skice nezgode  
Remark with "X" each of the relevant spaces to prescribe the accident sketch  
\*Fushat e panevojshme të shënohen me "✓"  
\*Nepotrebne kvadratiče precertati "✓"  
\*Tick un-necessary fields "✓"

| A                        | Çka ka ndodhur? / Šta se desilo / What happened   | B                        |
|--------------------------|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | 1 Ka qenë i parkuar/ i ndalur<br>Bio parkiran/ zaustavljen / Has been parked, stopped   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 2 E ka lëshuar parkingun, e ka hapur derën e automjetit<br>Napusio parking, otvarao/la vrata vozila   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 3 Ulaz na mesto parkiranja / Enter to the parking place   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 4 Ka dalë nga parkingu, prona private, rruga dytësore<br>Izlazio sa parkinga, privatno zemljište, sporednog puta  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 5 Tokom ulaska u parking, private zemljište, sporednog puta<br>While entering to the parking place, private property, side road   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 6 Është kyqur në rrethrotullim<br>Uključivanje u kružni tok   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 7 Ka lëvizur në rrethrotullim<br>Kretao se na kružnom toku  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 8 Është goditur në pjesën e pasme të automjetit gjatë lëvizjes në të njëjtin drejtim dhe në të njëjtin shirit<br>Udarao na zadnjem delu vozila dok se kretalo u istom pravcu i istom trakom | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 9 Ka lëvizur në të njëjtin drejtim, por në shiritin tjetër<br>Kretanje na istom pravcu ali u drugoj traci   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 10 Është rreshtuar<br>Prestrojavanje / Change of the traffic lanes  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 11 Ka tejkaluar / Preticao je / Overtaking  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 12 Është kthyer në të djathtë<br>Skretanje desno / Is turned to the right   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 13 Është kthyer në të majtë<br>Skretanje levo / Is turned to the left   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 14 Ka lëvizur mbrapa<br>Okretanje u nazad / Reversing   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 15 Ka kaluar në shiritin i cili është i paraparë për lëvizjen e automjeteve në kahun e kundërt<br>Kretanje na traci koja je predviđena za kretanje vozila u suprotnom smeru                 | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 16 Ka ardhur nga kahu i djathtë (në kryqëzim)<br>Dolaz sa desne strane (u raskršnici)   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 17 Nuk ka respektuar shenjat e përparësise së kalimit apo dritën e kuqe në semafor<br>Nije ispoštovao znakove prava prednosti ili crveno svetlo   | <input type="checkbox"/> |

Shënoni numrin e përgjithshëm në hapësirat e shënuara me "X"  
Napiši ukupa broj označenih polja  
State the total number of spaces marked with a cross

**13** Skica në momentin e aksidentit  
Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident  
Shëno / Pisati / Write  
1. Rrugët dhe shiritat e komunikacionit / 1. Puteve i saobraćajne trake /  
1. Communication roads and lanes / 2. Trego me shigjetë drejtimin e automjetit A, B / 2. Oznaci strelicom smer kretanja vozila A, B / 2. Show the vehicle direction with arrow A, B /  
3. Pozitën e automjeteve në momentin e aksidentit / 3. Polozaj vozila u trenutku sudara /  
3. Vehicle position at the moment of accident / 4. Shenjat në rrugë / 4. Znakovi na putu /  
4. The road signs / 5. Emrat e rrugëve / 5. Naziv ulica / 5. Names of the streets.

### Automjeti B / Vozilo B / Vehicle B

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname  
Emri / Ime / Name  
Adresa / Adresa / Address  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:

**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

| Mjeti / Vozilo / Vehicle  | Rimorkio / Prikolica / Trailer  |
|---|---|
| Marka, tipi<br>Marka, tip / Type                                      | Marka, tipi<br>Marka, tip / Type                                      |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polis u osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from  
Deri / do / to  
Agjencia / Agencija / Agency  
Adresa / Adresa / Address  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:

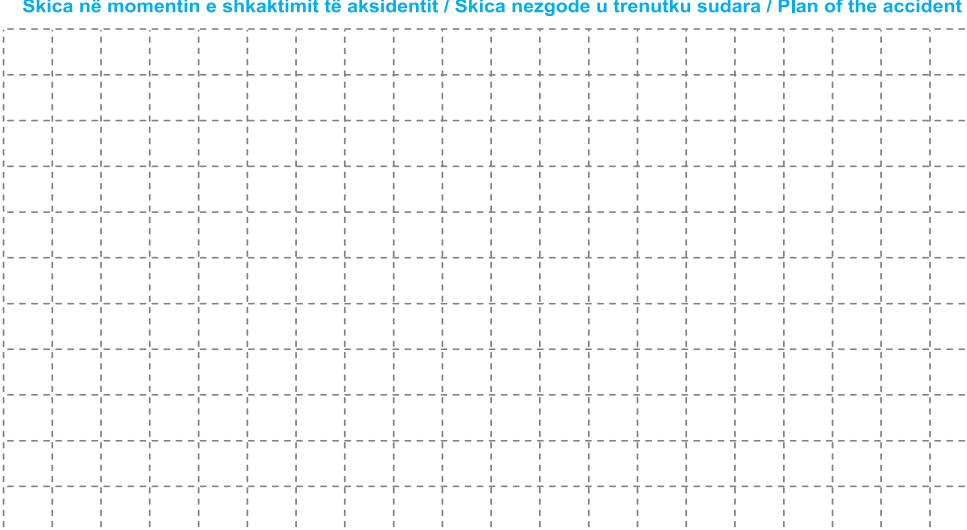
**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname  
Emri / Ime / Name  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:  
Adresa / Adresa / Address  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.  
Kategorië A, B / Kategorija A, B / Category A, B  
Patentë shoferi vlen deri në  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to

**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin A  
Označite strelicom mesto prvog udara na vozilo A  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle A



**11** Dëmet e dukshme në automjetin A  
Vidljiva oštećenja na vozilu A  
Visible damage in vehicle A

**Skica në momentin e shkakimit të aksidentit / Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident**



**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin B  
Označite strelicom mesto prvog udara na vozilo B  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle B

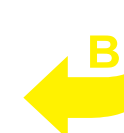


**11** Dëmet e dukshme në automjetin B  
Vidljiva oštećenja na vozilu B  
Visible damage in vehicle B

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks

**15** Nënshkrimet e shoferëve  
Potpisi vozača vozila  
Signatures of the drivers

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks



|   |                       |   |  |   |
|---|-----------------------|---|--|---|
| <b>1</b> Data e aksidentit<br>Datum udesa<br>Date of accident   | Koha<br>Vreme<br>Time | <b>2</b> Vendi i aksidentit<br>Mesto udesa<br>Place of accident   | Lokacioni / Mesto / Place<br><br>Shteti / Država / State | <b>3</b> Në rast kur ka të lënduar duhet të kontaktohet Policia e Kosovës / U slučaju da ima povređenih, treba kontaktirati Kosovsku policiju / In the event that there are injured, the Kosovo Police should be called |
| <b>4</b> Dëmet materiale / Materijalne Štete / Property damages<br>Në automjetet e tjera me përjashtim të A dhe B na drugim vozilima osim A i B other vehicles except A and B<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |                       | Në gjësendet e tjera me përjashtim të automjeteve na drugim stvarima osim na vozilima on other things except vehicles<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |  | <b>5</b> Dëshmitarët (emrat, adresat, tel.)<br>Svedoci (imena, adrese, tel.)<br>Witnesses (names, addresses and tel.)   |

### Automjeti A / Vozilo A / Vehicle A

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

| Mjeti / Vozilo / Vehicle  | Rimorkio / Prikolica / Trailer  |
|---|---|
| Marka, tipi<br>Marka, tip / Type                                      | Marka, tipi<br>Marka, tip / Type                                      |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polis u osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.....  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from.....  
Deri / do / to.....  
Agjencia / Agencija / Agency.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.....  
Kategoritë A, B / Kategorija A, B / Category A, B.....  
Patentë shoferi vlen deri në  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to.....

### RRETHANAT E AKSIDENTIT OKOLNOSTI NEZGODE / CIRCUMSTANCES

**12** Shënoni fushat e nevojshme me një "X" për të sqaruar skicën e aksidentit "X" - om označite neophodne prostore radi lakšeg razjasnenja skice nezgode  
Remark with "X" each of the relevant spaces to prescribe the accident sketch  
\*Fushat e panevojshme të shënohen me "✓"  
\*Nepotrebne kvadratiče precertati "✓"  
\*Tick un-necessary fields "✓"

| A                        | Çka ka ndodhur? / Šta se desilo / What happened   | B                        |
|--------------------------|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | 1 Ka qenë i parkuar/ i ndalur<br>Bio parkiran/ zaustavljen / Has been parked, stopped   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 2 E ka lëshuar parkingun, e ka hapur derën e automjetit<br>Napusio parking, otvarao/la vrata vozila   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 3 Ulaz na mesto parkiranja / Enter to the parking place   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 4 Ka dalë nga parkingu, prona private, rruga dytësore<br>Izlazio sa parkinga, privatno zemljište, sporednog puta  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 5 Tokom ulaska u parking, private zemljište, sporednog puta<br>While entering to the parking place, private property, side road   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 6 Është kyqur në rrethrotullim<br>Uključivanje u kružni tok   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 7 Ka lëvizur në rrethrotullim<br>Kretao se na kružnom toku  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 8 Është goditur në pjesën e pasme të automjetit gjatë lëvizjes në të njëjtin drejtim dhe në të njëjtin shirit<br>Udarao na zadnjem delu vozila dok se kretalo u istom pravcu i istom trakom | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 9 Ka lëvizur në të njëjtin drejtim, por në shiritin tjetër<br>Kretanje na istom pravcu ali u drugoj traci   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 10 Është rreshtuar<br>Prestrojavanje / Change of the traffic lanes  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 11 Ka tejkaluar / Preticao je / Overtaking  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 12 Është kthyer në të djathtë<br>Skretanje desno / Is turned to the right   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 13 Është kthyer në të majtë<br>Skretanje levo / Is turned to the left   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 14 Ka lëvizur mbrapa<br>Okretanje u nazad / Reversing   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 15 Ka kaluar në shiritin i cili është i paraparë për lëvizjen e automjeteve në kahun e kundërt<br>Kretanje na traci koja je predviđena za kretanje vozila u suprotnom smeru                 | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 16 Ka ardhur nga kahu i djathtë (në kryqëzim)<br>Dolaz sa desne strane (u raskršnici)   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 17 Nuk ka respektuar shenjat e përparësisë së kalimit apo dritën e kuqe në semafor<br>Nije ispoštovao znakove prava prednosti ili crveno svetlo   | <input type="checkbox"/> |

Shënoni numrin e përgjithshëm në hapësirat e shënuara me "X"  
Napiši ukupa broj označenih polja  
State the total number of spaces marked with a cross

**13** Skica në momentin e aksidentit  
Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident  
Shëno / Pisati / Write  
1. Rrugët dhe shiritat e komunikacionit / 1. Puteve i saobraćajne trake /  
1. Communication roads and lanes / 2. Trego me shigjetë drejtimin e automjetit A, B / 2. Oznaci strelicom smer kretanja vozila A, B / 2. Show the vehicle direction with arrow A, B /  
3. Pozitën e automjeteve në momentin e aksidentit / 3. Polozaj vozila u trenutku sudara /  
3. Vehicle position at the moment of accident / 4. Shenjat në rrugë / 4. Znakovi na putu /  
4. The road signs / 5. Emrat e rrugëve / 5. Naziv ulica / 5. Names of the streets.

### Automjeti B / Vozilo B / Vehicle B

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

| Mjeti / Vozilo / Vehicle  | Rimorkio / Prikolica / Trailer  |
|---|---|
| Marka, tipi<br>Marka, tip / Type                                      | Marka, tipi<br>Marka, tip / Type                                      |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polis u osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.....  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from.....  
Deri / do / to.....  
Agjencia / Agencija / Agency.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....

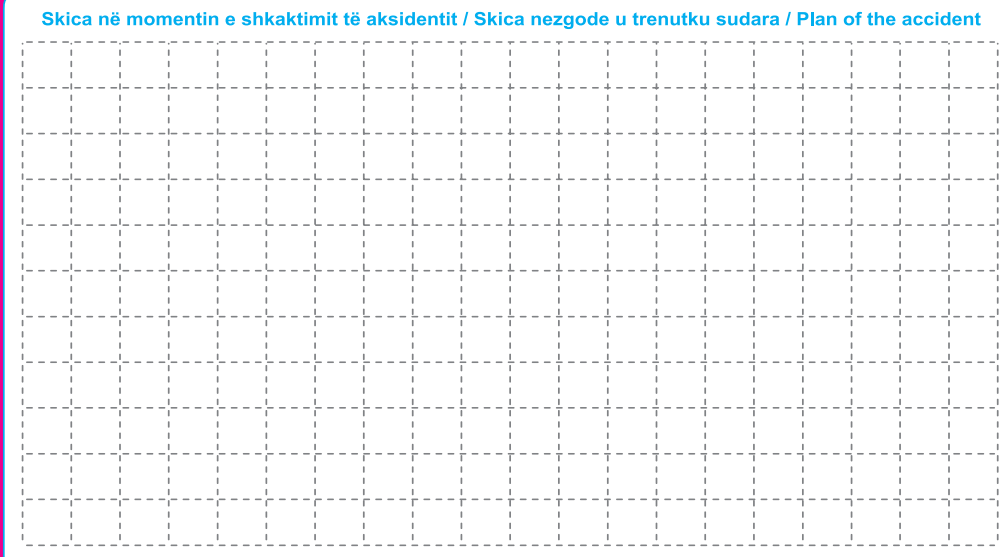
**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname.....  
Emri / Ime / Name.....  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:.....  
Adresa / Adresa / Address.....  
Shteti / Država / State.....  
Tel. E-mail:.....  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.....  
Kategoritë A, B / Kategorija A, B / Category A, B.....  
Patentë shoferi vlen deri në  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to.....

**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin A  
Označite strelicom mesto prvog udarca na vozilo A  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle A



**11** Dëmet e dukshme në automjetin A  
Vidljiva oštećenja na vozilu A  
Visible damage in vehicle A

**Skica në momentin e shkaktit të aksidentit / Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident**



**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin B  
Označite strelicom mesto prvog udarca na vozilo B  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle B

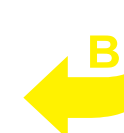


**11** Dëmet e dukshme në automjetin B  
Vidljiva oštećenja na vozilu B  
Visible damage in vehicle B

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks

**15** Nënshkrimet e shoferëve  
Potpisi vozača vozila  
Signatures of the drivers

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks



**1** Data e aksidentit / Datum udesa / Date of accident  
 Koha / Vreme / Time

**2** Vendi i aksidentit / Mesto udesa / Place of accident  
 Lokacioni / Mesto / Place  
 Shteti / Država / State

**3** Në rast kur ka të lënduar duhet të kontaktohet Policia e Kosovës / U slučaju da ima povređenih, treba kontaktirati Kosovsku policiju / In the event that there are injured, the Kosovo Police should be called

**4** Dëmet materiale / Materijalne štete / Property damages  
 Në automjetet e tjera me përjashtim të A dhe B na drugim vozilima osim A i B other vehicles except A and B  
 Jo/Ne/No  Po/Da/Yes

Në gjësendet e tjera me përjashtim të automjeteve na drugim stvarima osim na vozilima on other things except vehicles  
 Jo/Ne/No  Po/Da/Yes

**5** Dëshmitarët (emrat, adresat, tel.) / Svedoci (imena, adrese, tel.) / Witnesses (names, addresses and tel.)

**Automjeti A / Vozilo A / Vehicle A**  
**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit / Osigurani - Vidi policu osiguranja / Insured - See insurance certificate  
 Mbiemri / Prezime / Surname  
 Emri / Ime / Name  
 Adresa / Adresa / Address  
 Kodi postar / Poštanski br. / Zip code  
 Shteti / Država / State  
 Tel. E-mail

**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle  
 Mjeti / Vozilo / Vehicle  
 Marka, tipi / Marka, tip / Type  
 Rimorkio / Prikolica / Trailer  
 Marka, tipi / Marka, tip / Type  
 Targat e regjistrimit / Registarske tablice / Registration Plates  
 Shteti i regjistrimit / Država registracije / State of registration  
 Nr. Shasis / Br. Šasije / No. Chassis

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit) / Osiguravajuća kompanija (vidi polisu osiguranja) / Insurance company (see insurance polic)  
 Emri / Ime / Name  
 Nr. i policës / Broj polise / Policy no.  
 Certifikata e sigurimit e vlefshme / Polica osiguranja važeća / Policy validity  
 Prej / od / from  
 Deri / do / to  
 Agjencia / Agencija / Agency  
 Adresa / Adresa / Address  
 Shteti / Država / State  
 Tel. E-mail

**9** Patentë shoferi / Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu) / Driving licence (see driving licence)  
 Mbiemri / Prezime / Surname  
 Emri / Ime / Name  
 Nr. Personal/Pers. Br./ID  
 Adresa / Adresa / Address  
 Shteti / Država / State  
 Tel. E-mail  
 Nr. i patentë shoferit / Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.  
 Kategoritë A, B / Kategorija A, B / Category A, B  
 Patentë shoferi vlen deri në / Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to

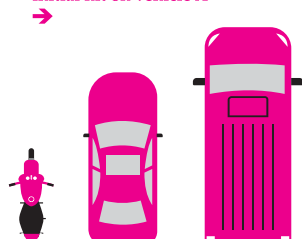
**RRETHANAT E AKSIDENTIT / OKOLNOSTI NEZGODE / CIRCUMSTANCES**

**12** Shënoni fushat e nevojshme me një "X" për të sqaruar skicën e aksidentit "X" - om označite neophodne prostore radi lakšeg razjasnenja skice nezgode  
 Remark with "X" each of the relevant spaces to prescribe the accident sketch  
 \*Fushat e panevojshme të shënohen me "✓"  
 \*Nepotrebne kvadratiče precertati "✓"  
 \*Tick un-necessary fields "✓"

| A                        | Çka ka ndodhur? / Šta se desilo / What happened  | B                        |
|--------------------------|--|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | 1 Ka qenë i parkuar/ i ndalur / Bio parkiran/ zaustavljen / Has been parked, stopped   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 2 E ka lëshuar parkingun, e ka hapur derën e automjetit / Napustio parking, otvarao/la vrata vozila  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 3 Ulaz na mesto parkiranja / Enter to the parking place  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 4 Ka dalë nga parkingu, prona private, rruga dytësore / Izlazio sa parkinga, privatno zemljište, sporednog puta  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 5 Tokom ulaska u parking, private zemljište, sporednog puta / While entering to the parking place, private property, side road   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 6 Është kyqur në rrethrotullim / Uključivanje u kružni tok   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 7 Ka lëvizur në rrethrotullim / Kretao se na kružnom toku  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 8 Është goditur në pjesën e pasme të automjetit gjatë lëvizjes në të njëjtin drejtim dhe në të njëjtin shirit / Udarao na zadnjem delu vozila dok se kretalo u istom pravcu i istom trakom | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 9 Ka lëvizur në të njëjtin drejtim, por në shiritin tjetër / Kretanje na istom pravcu ali u drugoj traci   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 10 Është rreshtuar / Prestrojavanje / Change of the traffic lanes  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 11 Ka tejkaluar / Preticao je / Overtaking   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 12 Është kthyer në të djathtë / Skretanje desno / Is turned to the right   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 13 Është kthyer në të majtë / Skretanje levo / Is turned to the left   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 14 Ka lëvizur mbrapa / Okretanje u nazad / Reversing   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 15 Ka kaluar në shiritin i cili është i paraparë për lëvizjen e automjeteve në kahun e kundërt / Kretanje na traci koja je predviđena za kretanje vozila u suprotnom smeru                 | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 16 Ka ardhur nga kahu i djathtë (në kryqëzim) / Dolaz sa desne strane (u raskršnici)   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 17 Nuk ka respektuar shenjat e përparësisë së kalimit apo dritën e kuqe në semafor / Nije ispoštovao znakove prava prednosti ili crveno svetlo   | <input type="checkbox"/> |

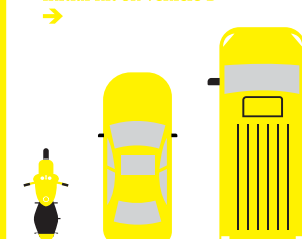
**13** Shënoni numrin e përgjithshëm në hapësirat e shënuara me "X" / Napiši ukupa broj označenih polja  
 State the total number of spaces marked with a cross

**13** Skica në momentin e aksidentit / Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident  
 Shëno / Pisati / Write  
 1. Rrugët dhe shiritat e komunikacionit / 1. Puteve i saobraćajne trake / 1. Communication roads and lanes / 2. Trego me shigjetë drejtimin e automjetit A, B / 2. Oznaci strelicom smer kretanja vozila A, B / 2. Show the vehicle direction with arrow A, B / 3. Pozitën e automjeteve në momentin e aksidentit / 3. Polozaj vozila u trenutku sudara / 3. Vehicle position at the moment of accident / 4. Shenjat në rrugë / 4. Znakovi na putu / 4. The road signs / 5. Emrat e rrugëve / 5. Naziv ulica / 5. Names of the streets.

**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin A / Označite strelicom mesto prvog udara na vozilo A  
 Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle A  


**11** Dëmet e dukshme në automjetin A / Vidljiva oštećenja na vozilu A  
 Visible damage in vehicle A

**13** Skica në momentin e shkakimit të aksidentit / Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident

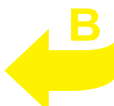
**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin B / Označite strelicom mesto prvog udara na vozilo B  
 Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle B  


**11** Dëmet e dukshme në automjetin B / Vidljiva oštećenja na vozilu B  
 Visible damage in vehicle B

**14** Vërejtjen personale / Lične primjedbe / Remarks

**15** Nënshkrimet e shoferëve / Potpisi vozača vozila / Signatures of the drivers

**14** Vërejtjen personale / Lične primjedbe / Remarks





|   |                       |   |  |   |
|---|-----------------------|---|--|---|
| <b>1</b> Data e aksidentit<br>Datum udesa<br>Date of accident   | Koha<br>Vreme<br>Time | <b>2</b> Vendi i aksidentit<br>Mesto udesa<br>Place of accident   | Lokacioni / Mesto / Place<br><br>Shteti / Država / State | <b>3</b> Në rast kur ka të lënduar duhet të kontaktohet Policia e Kosovës / U slučaju da ima povređenih, treba kontaktirati Kosovsku policiju / In the event that there are injured, the Kosovo Police should be called |
| <b>4</b> Dëmet materiale / Materijalne Štete / Property damages<br>Në automjetet e tjera me përjashtim të A dhe B na drugim vozilima osim A i B other vehicles except A and B<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |                       | Në gjësendet e tjera me përjashtim të automjeteve na drugim stvarima osim na vozilima on other things except vehicles<br>Jo/Ne/No <input type="checkbox"/> Po/Da/Yes <input type="checkbox"/> |  | <b>5</b> Dëshmitarët (emrat, adresat, tel.)<br>Svedoci (imena, adrese, tel.)<br>Witnesses (names, addresses and tel.)   |

### Automjeti A / Vozilo A / Vehicle A

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname  
Emri / Ime / Name  
Adresa / Adresa / Address  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:

**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

|   |   |
|---|---|
| Mjeti / Vozilo / Vehicle<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type          | Rimorkio / Prikolica / Trailer<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type    |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polis u osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from  
Deri / do / to  
Agjencia / Agencija / Agency  
Adresa / Adresa / Address  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:

**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname  
Emri / Ime / Name  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:  
Adresa / Adresa / Address  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.  
Kategoritë A, B / Kategorija A, B / Category A, B  
Patentë shoferi vlen deri në  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to

### RRETHANAT E AKSIDENTIT OKOLNOSTI NEZGODE / CIRCUMSTANCES

**12** Shënoni fushat e nevojshme me një "X" për të sqaruar skicën e aksidentit "X" - om označite neophodne prostore radi lakšeg razjasnenja skice nezgode  
Remark with "X" each of the relevant spaces to prescribe the accident sketch  
\*Fushat e panevojshme të shënohen me "✓"  
\*Nepotrebne kvadratiče precertati "✓"  
\*Tick un-necessary fields "✓"

| A                        | Çka ka ndodhur? / Šta se desilo / What happened   | B                        |
|--------------------------|---|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | 1 Ka qenë i parkuar/ i ndalur<br>Bio parkiran/ zaustavljen / Has been parked, stopped   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 2 E ka lëshuar parkingun, e ka hapur derën e automjetit<br>Napusio parking, otvarao/la vrata vozila   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 3 Ulaz na mesto parkiranja / Enter to the parking place   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 4 Ka dalë nga parkingu, prona private, rruga dytësore<br>Izlazio sa parkinga, privatno zemljište, sporednog puta  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 5 Tokom ulaska u parking, private zemljište, sporednog puta<br>While entering to the parking place, private property, side road   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 6 Është kyqur në rrethrotullim<br>Uključivanje u kružni tok   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 7 Ka lëvizur në rrethrotullim<br>Kretao se na kružnom toku  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 8 Është goditur në pjesën e pasme të automjetit gjatë lëvizjes në të njëjtin drejtim dhe në të njëjtin shirit<br>Udarao na zadnjem delu vozila dok se kretalo u istom pravcu i istom trakom | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 9 Ka lëvizur në të njëjtin drejtim, por në shiritin tjetër<br>Kretanje na istom pravcu ali u drugoj traci   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 10 Është rreshtuar<br>Prestrojavanje / Change of the traffic lanes  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 11 Ka tejkaluar / Preticao je / Overtaking  | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 12 Është kthyer në të djathtë<br>Skretanje desno / Is turned to the right   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 13 Është kthyer në të majtë<br>Skretanje levo / Is turned to the left   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 14 Ka lëvizur mbrapa<br>Okretanje u nazad / Reversing   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 15 Ka kaluar në shiritin i cili është i paraparë për lëvizjen e automjeteve në kahun e kundërt<br>Kretanje na traci koja je predviđena za kretanje vozila u suprotnom smeru                 | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 16 Ka ardhur nga kahu i djathtë (në kryqëzim)<br>Dolaz sa desne strane (u raskršnici)   | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | 17 Nuk ka respektuar shenjat e përparësisë së kalimit apo dritën e kuqe në semafor<br>Nije ispoštovao znakove prava prednosti ili crveno svetlo   | <input type="checkbox"/> |

Shënoni numrin e përgjithshëm në hapësirat e shënuara me "X"  
Napiši ukupa broj označenih polja  
State the total number of spaces marked with a cross

**13** Skica në momentin e aksidentit  
Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident  
Shëno / Pisati / Write  
1. Rrugët dhe shiritat e komunikacionit / 1. Puteve i saobraćajne trake /  
1. Communication roads and lanes / 2. Trego me shigjetë drejtimin e automjetit A, B / 2. Oznaci strelicom smer kretanja vozila A, B / 2. Show the vehicle direction with arrow A, B /  
3. Pozitën e automjeteve në momentin e aksidentit / 3. Polozaj vozila u trenutku sudara /  
3. Vehicle position at the moment of accident / 4. Shenjat në rrugë / 4. Znakovi na putu /  
4. The road signs / 5. Emrat e rrugëve / 5. Naziv ulica / 5. Names of the streets.

### Automjeti B / Vozilo B / Vehicle B

**6** I siguruari - Shiko certifikaten e sigurimit  
Osigurani - Vidi policu osiguranja  
Insured - See insurance certificate  
Mbiemri / Prezime / Surname  
Emri / Ime / Name  
Adresa / Adresa / Address  
Kodi postar / Poštanski br. / Zip code  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:

**7** Mjeti / Vozilo / Vehicle

|   |   |
|---|---|
| Mjeti / Vozilo / Vehicle<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type          | Rimorkio / Prikolica / Trailer<br>Marka, tipi<br>Marka, tip / Type    |
| Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   | Targat e regjistrimit<br>Registarske tablice<br>Registration Plates   |
| Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration | Shteti i regjistrimit<br>Država registracije<br>State of registration |
| Nr. Shasis  | Br. Šasije  |
| No. Chassis   |   |

**8** Kompania e sigurimit (shiko policën e sigurimit)  
Osiguravajuća kompanija (vidi polis u osiguranja)  
Insurance company (see insurance polic.)  
Emri / Ime / Name  
Nr. i policës / Broj polise / Policy no.  
Certifikata e sigurimit e vlefshme  
Polica osiguranja važeća  
Policy validity  
Prej / od / from  
Deri / do / to  
Agjencia / Agencija / Agency  
Adresa / Adresa / Address  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:

**9** Patentë shoferi  
Vozačka dozvola (vidi vozačku dozvolu)  
Driving licence (see driving licence)  
Mbiemri / Prezime / Surname  
Emri / Ime / Name  
Nr. Personal/Pers. Br./ID:  
Adresa / Adresa / Address  
Shteti / Država / State  
Tel. E-mail:  
Nr. i patentë shoferit  
Br. Vozačke dozvole / Driving licence no.  
Kategoritë A, B / Kategorija A, B / Category A, B  
Patentë shoferi vlen deri në  
Vozačka dozvola važi do / Driving licence valid to

**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin A  
Označite strelicom mesto prvog udarca na vozilo A  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle A

**11** Dëmet e dukshme në automjetin A  
Vidljiva oštećenja na vozilu A  
Visible damage in vehicle A

**Skica në momentin e shkakimit të aksidentit / Skica nezgode u trenutku sudara / Plan of the accident**

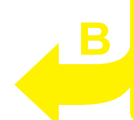
**10** Shënoni me shigjetë pikën fillestare të goditjes në automjetin B  
Označite strelicom mesto prvog udarca na vozilo B  
Indicate by an arrow the point of initial hit on vehicle B

**11** Dëmet e dukshme në automjetin B  
Vidljiva oštećenja na vozilu B  
Visible damage in vehicle B

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks

**15** Nënshkrimet e shoferëve  
Potpisi vozača vozila  
Signatures of the drivers

**14** Vërejtjen personale  
Lične primjedbe  
Remarks



**Raporti evropian i aksidentit**  
**Evropski izveštaj o nezgodi**  
**European accident report**

**Ju lutem, të jeni të sjellshëm, të jeni të qetë**

**Molimo, budite mirni i ljubazni**

**Don't get angry, be polite**

**Udhëzim për plotësim**  
**Uputstva za popunu**  
**Directions for use**

## Udhëzime për mënyrën e përdorimit të raportit evropian të aksidentit

Ky formular i përgjigjet modelit të raportit të lëshuar nga Komiteti Evropian i Sigurimeve (CEA).

### Aksidentet e komunikacionit – si duhet të veproni?

Ky raport mund të plotësohet vetëm në rastin e aksidentit kur shkaktohen dëme të vogla materiale në mjetin tjetër motorik.

Nëse në aksidentin e komunikacionit ka persona të lënduar ose humbje jete, raporti evropian i aksidentit nuk duhet të plotësohet. Menjëherë duhet njoftuar policinë dhe emergjencën për aksidentin e ndodhur dhe të qëndroni në vendin e ngjarjes së aksidentit. Të ndizen treguesit e drejtimit të mjetit dhe të vendoset trekëndëshi i sigurisë. Mund të largoheni nga vendi i ngjarjes së aksidentit vetëm me qëllim të ofrimit të ndihmës mjekësore personave të lënduar apo të ndërmerri gjithçka të mundur për menjanimin e rreziqeve të reja që mund të krijohen, për të mundësuar qarkullimin normal të komunikacionit si dhe ndërmarrjen e të gjitha masave që gjendja faktike mbi aksidentin e komunikacionit të mos ndryshohet.

### Nëse është shkakuar dëm i vogël material:

Në rast të shkaktit të dëmit të vogël material në mjet motorik, pjesëmarrësit në aksident, kur pajtohen për një gjë të tillë, mund të plotësojnë dhe nënshkruajnë raportin evropian të aksidentit dhe të shkëmbejnë të dhënat personale dhe ato të mjeteve motorike, konform nenit 211 të Ligjit Nr. 08/L-186 për Rregullat e Trafikut Rrugor. Paraprakisht, pjesëmarrësit obligohen të bëjnë fotografi nga katër (4) pozitat e mjeteve të përfshira në aksident.

Plotësimi i raportit evropian të aksidentit shërben për t'a konstatuar gjendjen faktike të ndodhjes së aksidentit dhe nuk nënkupton marrëveshje të pjesëmarrësve në aksident lidhur me fajësinë dhe përgjegjësinë në shkaktimin e aksidentit.

Nëse përshkrimi mbi gjendjen fakike të shkaktit të aksidentit nuk është i mundur të paraqitet plotësisht në raportin evropian të aksidentit, e nejtja mund të evidentohet në një fletë shtesë të veçantë.

Në rast se njëri nga pjesëmarrësit në aksidentin e trafikut e kërkon, dhe atë në rastet kur: njëri nga mjetet nuk ka targa të regjistrimit ose i njëjti nuk është i siguruar, njëri nga shoferët dyshohet të jetë nën ndikim të alkoolit, të drogës ose të barnave që ndikojnë në aftësitë psikofizike, njëri nga shoferët nuk posedon patentë shoferi, shoferët nuk mund t'i harmonizojnë qëndrimet lidhur me mënyrën dhe rrethanat në të cilat ka ndodhur aksidenti i trafikut, njëri nga shoferët refuzon që t'i ofrojë të dhënat e veta personale, përkatësisht të dhënat për mjetin, njëri nga shoferët e ka lëshuar vendin e aksidentit të trafikut, ose në qoftë se shoferi merr pjesë i vetëm në aksidentin e trafikut, nuk plotësohet raporti evropian i aksidentit dhe duhet njoftuar policinë, e cila është e obliguar të dalë në vendin e aksidentit të trafikut në të cilin ka ndodhur dëm i vogël material, konform nenit 211 të Ligjit Nr. 08/L-186 për Rregullat e Trafikut Rrugor.

### Si plotësohet raporti evropian i aksidentit?

1.Përdorni vetëm një formë të raportit për të dy automjetet që janë përfshirë në një aksident komnikacioni, gjegjësisht 2 forma për 3 automjete, etj. Raporti evropian i aksidentit duhet të plotësohet me stilolaps, ngjyrë e kaltër dhe kopja duhet të jetë e lexueshme.

2.Gjatë plotësimit të raportit, me vëmendje të shtuar t'i përgjigjeni pyetjeve në numrat 6 dhe 8, duke përshkruar të dhënat mbi të siguruarin dhe siguruesin, numrat 9 duke përshkruar të dhënat mbi patent-shoferët, numrat 10 duke markuar pikat e goditjes së mjetit motorik, numrin 12 duke evidentuar me shenjën “x” të dhënat përshkruese mbi mënyrën e ndodhjes së aksidentit me paraqitjen e numrit total të shenjave, numrin 13 duke plotësuar skicën grafike të goditjes së mjeteve motorike.

3.Shënoni emrat dhe adresat e dëshmitarëve të mundshëm.

4.Nënshkruani raportin evropian të aksidentit. Një kopje të raportit evropian të aksidentit – i nënshkruar nga palët pjesëmarrëse në aksident, i dorëzohet secilës palë.

### Të tjera:

Në asnjë rrethanë nuk duhet të bëni ndërhyrje apo ndryshime në raportin evropian të aksidentit.

Raportin evropian të aksidentit duhet t'a dorëzoni sa më shpejtë që është e mundur pranë siguruesit përgjegjës, të cilin duhet njoftuar për kohën dhe vendin e hartimit të procesverbalit mbi pjesët e dëmtuara në mjet.

Nëse pjesëmarrësit tjerë në aksident posedojnë të njejtën formë që është miratuar nga Komiteti Evropian i Sigurimeve (CEA) në një gjuhë të huaj, rikujtoni se format janë identike. Përmbajtjen në këtë formular mund t'a kuptoni duke e krahasuar me tekstin e formës tuaj, sipas evidentimit në numrat rëndor.

## Uputstvo za korišćenje Evropskog izveštaja o saobračajno nezgodi

Ovaj formular odgovara modelu izveštaja koji je izdao Evropski komitet osiguravača (CEA).

**Saobraćajne nezgode – kako postupiti?** Ovaj izveštaj se može popuniti samo u slučaju nezgode koja je izazvala malu materijalnu štetu na drugom motornom vozilu. Ako u saobraćajnoj nezgodi ima povređenih ili poginulih lica, evropski izveštaj o nezgodi ne treba popunjavati. Odmah treba obavestiti policiju i hitnu pomoć o nezgodi i ostati na mestu nezgode. Uključiti pokazivače pravca vozila i postaviti sigurnosni trougao. Možete napustiti mesto nezgode samo radi pružanja medicinske pomoći povređenim licima ili preduzimanja svih mogućih mera za sprečavanje novih rizika, omogućavanje normalnog saobraćaja i preduzimanje svih mera da se faktičko stanje nezgode ne menja.

### Ako je prouzrokovana mala materijalna šteta:

U slučaju prouzrokovanja male materijalne štete na motornom vozilu, učesnici u nezgodi, kada se slože, mogu popuniti i potpisati evropski izveštaj o nezgodi i razmeniti lične podatke i podatke o motornim vozilima, u skladu sa članom 211 Zakona br. 08/L-186 o pravilima saobraćaja na putevima. Učesnici su dužni da prethodno naprave fotografije iz četiri (4) pozicije vozila koja su učestvovala u nezgodi. Popunjavanje evropskog izveštaja o nezgodi služi za utvrđivanje faktičkog stanja nezgode i ne znači dogovor učesnika o krivici i odgovornosti za izazivanje nezgode. Ako opis faktičkog stanja izazivanja nezgode ne može biti potpuno prikazan u evropskom izveštaju o nezgodi, isti se može dokumentovati na posebnom dodatnom listu. Ako jedan od učesnika u saobraćajnoj nezgodi to zatraži, i to u slučajevima kada: jedno od vozila nema registarske tablice ili isto nije osigurano, jedan od vozača se sumnjiči da je pod uticajem alkohola, droga ili lekova koji utiču na psihofizičke sposobnosti, jedan od vozača nema vozačku dozvolu, vozači ne mogu da usaglase stavove u vezi sa načinom i okolnostima u kojima je došlo do saobraćajne nezgode, jedan od vozača odbija da pruži svoje lične podatke, odnosno podatke o vozilu, jedan od vozača je napustio mesto saobraćajne nezgode, ili ako vozač učestvuje sam u saobraćajnoj nezgodi, evropski izveštaj o nezgodi se ne popunjava i treba obavestiti policiju koja je dužna da izađe na mesto saobraćajne nezgode u kojoj je prouzrokovana mala materijalna šteta, u skladu sa članom 211 Zakona br. 08/L-186 o pravilima saobraćaja na putevima.

### Kako se popunjava evropski izveštaj o nezgodi:

1.Koristite samo jedan obrazac za oba vozila koja su učestvovala u saobraćajnoj nezgodi, odnosno dva obrasca za tri vozila, itd. Evropski izveštaj o nezgodi treba popunjavati hemijskom olovkom, plave boje, a kopija mora biti čitljiva.

2.Prilikom popunjavanja izveštaja, sa posebnom pažnjom odgovorite na pitanja pod brojevima 6 i 8, opisujući podatke o osiguraniku i osiguravaču, brojeve 9 opisujući podatke o vozačkoj dozvoli, broj 10 označavajući tačke udara motornog vozila, broj 12 označavajući sa "x" deskriptivne podatke o načinu nastanka nezgode sa prikazom ukupnog broja oznaka, broj 13 popunjavajući grafički prikaz sudara motornih vozila.

3.Zapišite imena i adrese mogućih svedoka.

4.Potpišite evropski izveštaj o nezgodi. Jedna potpisana kopija evropskog izveštaja o nezgodi se predaje svakoj učesničkoj strani.

### Ostale instrukcije:

Ni pod kojim okolnostima ne treba vršiti izmene ili promene u evropskom izveštaju o nezgodi. Evropski izveštaj o nezgodi treba što pre dostaviti odgovornom osiguravaču, kojeg treba obavestiti o vremenu i mestu sastavljanja zapisnika o oštećenim delovima na vozilu. Ako ostali učesnici u nezgodi poseduju isti obrazac koji je odobrio Evropski komitet osiguravača (CEA) na stranom jeziku, napominjemo da su obrasci identični. Sadržaj ovog formulara možete razumeti upoređujući ga sa tekstem vašeg obrasca, prema dokazima u rednim brojevima.

## Instructions for Using the European Accident Report

This form corresponds to the report model issued by the European Committee of Insurers (CEA).

### Traffic Accidents – What Should You Do?

This report can only be filled out in the event of an accident causing minor material damage to another motor vehicle.

If there are injuries or fatalities in the traffic accident, the European accident report should not be filled out. The police and emergency services must be notified immediately about the accident, and you must stay at the scene. Turn on the vehicle's hazard lights and set up the warning triangle. You may leave the accident scene only to provide medical assistance to injured persons or to take any necessary actions to prevent new risks, enable normal traffic flow, and ensure that the actual state of the accident remains unchanged.

### If Minor Material Damage Has Occurred:

In the case of minor material damage to a motor vehicle, participants in the accident, if they agree, can fill out and sign the European accident report and exchange personal and vehicle information, in accordance with Article 211 of Law No. 08/L-186 on Road Traffic Rules. Participants are required to take photos from four (4) positions of the vehicles involved in the accident beforehand.

Filling out the European accident report serves to establish the factual situation of the accident and does not imply an agreement between the participants regarding fault or responsibility for causing the accident.

If the factual description of the accident cannot be fully presented in the European accident report, it can be documented on a separate additional sheet.

If one of the participants requests, and in cases such as: one of the vehicles has no registration plates or is uninsured, one of the drivers is suspected to be under the influence of alcohol, drugs, or medication affecting psychophysical abilities, one of the drivers does not have a driving license, drivers cannot agree on the manner and circumstances of the traffic accident, one of the drivers refuses to provide personal or vehicle information, one of the drivers leaves the accident scene, or if the driver is alone in the traffic accident, the European accident report is not filled out, and the police must be notified. The police are obligated to respond to the scene of the traffic accident involving minor material damage, in accordance with Article 211 of Law No. 08/L-186 on Road Traffic Rules.

### How to Fill Out the European Accident Report:

Use only one form for both vehicles involved in a traffic accident, or two forms for three vehicles, etc. The European accident report must be filled out with a blue pen, and the copy must be legible.

While filling out the report, pay special attention to questions in numbers 6 and 8, describing information about the insured and the insurer, numbers 9 describing the driver's license information, number 10 marking the points of impact on the motor vehicle, number 12 indicating with an "x" the descriptive data about how the accident occurred with the total number of marks, and number 13 completing the graphic sketch of the vehicle collision.

Record the names and addresses of any potential witnesses.











Sign the European accident report. A signed copy of the European accident report should be given to each involved party.

### Other Instructions:

Under no circumstances should you make changes or alterations to the European accident report.

The European accident report should be submitted to the responsible insurer as soon as possible, who must be notified of the time and place of the report drafting and the damaged parts of the vehicle.

If other participants in the accident have the same form approved by the European Committee of Insurers (CEA) in a foreign language, note that the forms are identical. You can understand the content of this form by comparing it with the text of your form, according to the numbered sections.

|   |    |   |                                   |
|---|----|---|-----------------------------------|
|  | ←→ |  | <b>C:0%; M:0%; Y:0%; K:100%</b>   |
|  | ←→ |  | <b>C:0%; M:60%; Y:80%; K:0%</b>   |
|  | ←→ |  | <b>C:75%; M:0%; Y:85%; K:0%</b>   |
|  | ←→ |  | <b>C:100%; M:80%; Y:0%; K:0%</b>  |
|  | ←→ |  | <b>C:0%; M:100%; Y:100%; K:0%</b> |

If the four-colour process is used,  
it is not possible to use the two standard colours.  
It is therefore necessary to recreate them using the four  
colours of the four-colour process.  
By mixing 100 % 'Process Cyan' with 80 % 'Process Magenta'  
one can get a colour very similar to **Pantone Reflex Blue.**

